

KARTA PRZEDMIOTU

I. Dane podstawowe

Nazwa przedmiotu	Spotkanie z nieznanym. Epika wczesnonowożytna i wyprawy w obce kraje
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Encounter with the Unknown. Early-modern Epic and Foreign Country Expeditions
Kierunek studiów	Filologia polska
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	II
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	literaturoznawstwo
Język wykładowy	polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	dr hab. Agnieszka Czechowicz, prof. KUL
---------------------------------------------	-----------------------------------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
konwersatorium	30	I	2

Wymagania wstępne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podstawy wiedzy o historii i kulturze epok dawnych. 2. Zainteresowanie literackimi obrazami doświadczenia inności. 3. Podstawowe kompetencje literaturoznawcze (analiza, interpretacja). 4. Ciekawość poznawcza.
-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1. Przedstawienie wczesnonowożytnej epiki podróżniczej na wybranych przykładach
C2. Rozwinięcie umiejętności rozpoznawania literackich konwencji osławiania inności i egzotyki
C3. Pogłębienie rozumienia obrazu świata zapisanego w dziełach dawnej epiki

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	Student rozumie główne pojęcia i kategorie literaturoznawcze pozwalające na opis wczesnonowożytnej twórczości epickiej, zarówno poetyckiej, jak i prozaicznej, oraz wyjaśnia ich zastosowanie wobec tekstów literackich.	K_W02
W_02	Student rozumie pojęcie „cywilizacji łaćńskiej”, „kultury zachodu”, „kultury ciekawości”; zna i rozumie historyczne uwarunkowania relacji międzykulturowych w wiekach dawnych, ich polityczny i religijny kontekst oraz historyczne kryteria wartościowania kultur.	K_W09
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	Student wybiera odpowiednią metodę badawczą do badań nad obrazem kultur, narodów i świata w epice dawnej oraz do opisu	K_U02

	kształtujących ów obraz czynników historycznych.	
U_02	Student przedstawia zagadnienia związane z historią europejskich doświadczeń międzykulturowych.	K_U09
U_03	Student analizuje i interpretuje dzieła epiki wczesnonowożytnej, stosując terminologię i wiedzę z zakresu literaturoznawstwa i kulturoznawstwa.	K_U10
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	Dzięki możliwości przeprowadzenia porównań między dawnymi i współczesnymi realiami spotkań międzykulturowych, student dokonuje oceny głównych zjawisk i tendencji kształtujących współczesną kulturę	K_K02

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

<ol style="list-style-type: none"> 1. Wczesnonowożytna epika podróżnicza (dzieła poetyckie; pamiętniki i relacje z podróży) – twórcy i dzieła. 2. Poetyckie formy osvajania inności. 3. Rozmaitość celów podróży. Obce kraje oczami uczonych, misjonarzy, dyplomatów, żołnierzy, pielgrzymów i poetów. 4. <i>Humanitas, christianitas, curiositas, bellum...</i> – inspiracje podróżne. 5. Kultura Zachodu w spotkaniu ze Wschodem. 6. Egzotyka i jej wartościowanie. 7. Wczesnonowożytna kultura ciekawości i jej owoce.

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01	analiza tekstu, analiza dzieła sztuki, dyskusja	referat, sprawozdanie, prezentacja, kolokwium	protokół; plik z prezentacją
W_02	wykład konwersatoryjny, praca z tekstem	referat, sprawozdanie, prezentacja, kolokwium	protokół; plik z prezentacją
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	analiza tekstu, dyskusja	obserwacja, interakcja	protokół
U_02	analiza tekstu, dyskusja	obserwacja, interakcja	protokół
U_03	analiza tekstu, dyskusja	obserwacja, interakcja	protokół
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	rozmowa sokratyczna	interakcja	protokół

VI. Kryteria oceny, wagi...

- 40% - obecność i aktywny udział w zajęciach
- 30% - prezentacja / referat
- 30% - ustne lub pisemne kolokwium zaliczeniowe

VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30

Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	30
--------------------------------------------	----

VIII. Literatura

<p>Literatura podstawowa</p> <p>Teksty literackie: Michał Boym, <i>Flora Sinensis</i>, [w:] Monika Miazek, <i>Flora Sinensis Michała Boyma SI</i>, Gniezno 2005. (dostęp online: https://repozytorium.amu.edu.pl/bitstream/10593/12903/1/Monika%20Miazek%20Flora%20Sinensis.pdf) Luís Vaz de Camões, <i>Luzyada [...] czyli odkrycie Indyj Wschodnich. Poema w pieśniach dziesięciu przekładania Jacka Przybylskiego</i>, Kraków 1790. (dostęp online: https://jbc.bj.uj.edu.pl/dlibra/doccontent?id=297504) Idem, <i>Luzytanie</i>, przeł. I. Kania, Kraków 1995. Mikołaj Krzysztof Radziwiłł, <i>Peregrynacja abo pielgrzymowanie do Ziemi Świętej [...]</i>, Kraków 1683. (dostęp online: https://www.sbc.org.pl/dlibra/show-content/publication/edition/211482?id=211482) Torquato Tasso, <i>Gofred abo Jeruzalem wyzwolona</i>, przeł. P. Kochanowski, Wrocław 1951. Samuel Twardowski, <i>Przeważna legacja Krzysztofa Zbaraskiego od Zygmunta III do sołtana Mustafy</i>, wyd. R. Krzywy, Warszawa 2000.</p> <p>Opracowania: Zbigniew Benedyktowicz, <i>Portrety „obcego”. Od stereotypu do symboli</i>, Kraków 2000. Jan S. Bystroń, <i>Polacy w Ziemi Świętej, Syrii i Egipcie</i>, Kraków 1930. (dostęp online: http://bibliotekacyfrowa.eu/dlibra/show-content/publication/48673/edition/53173/) Duc Ha Nguyen, <i>Polscy misjonarze na Dalekim Wschodzie w XVII–XVIII wieku</i>, Warszawa 2006. Edward Kajdański, <i>Jak odkrywałem Michała Boyma – polskiego Marco Polo</i>, Warszawa 2018. Anna Kalewska, <i>Camões czyli tryumf epiki</i>, Warszawa 1999. Jan Konior, <i>Historia polsko-chińskich kontaktów kulturowych w XVII w. (na przykładzie misji jezuickich)</i>, Kraków 2013. Kucharski Adam, <i>Theatrum peregrinandi. Poznawcze aspekty staropolskich podróży w epoce późnego baroku</i>, Toruń 2013. (dostęp online: https://wydawnictwo.ignatianum.edu.pl/sites/wydawnictwo/files/publikacje_pdf/konior_historia_polsko_chińskich_156x232.pdf) Monika Miazek-Męczyńska, <i>Nauka w służbie wiary, czyli ile można zdziałać ad maiorem Dei gloriam. O wydanych i niewydanych pracach naukowych Michała Boyma SI</i>, „Poznańskie Studia Polonistyczne. Seria Literacka” 51(2017), nr 31, s. 147-166. Aleksandra Niewiara, <i>Wyobrażenia o narodach w pamiętnikach i dziennikach z XVI-XIX wieku</i>, Katowice 2000. Joanna Partyka, <i>Rzeczypospolita, Europa i reszta świata: obraz „innego” i „obcego” w staropolskich dziennikach podróży</i>, „Barok. Historia-Literatura-Sztuka” 2006, z. 13, s. 129-138. Marek Prejs, <i>Egzotyzm w literaturze staropolskiej. Wybrane problemy</i>, Warszawa 1999.</p> <p>Literatura uzupełniająca</p> <p>Teksty literackie: Zofia Kossak, <i>Krzyżowcy</i>, t. 1-4, Warszawa 2019. Samuel Maskiewicz, <i>Pamiętniki</i>, wyd. J. Zakrzewski, Wilno 1838.</p> <p>Opracowania: Claudia von Collani, <i>A MISSIONARY ON HIS JOURNEY: MICHAŁ BOYM AND RELIGIONS IN EAST ASIA</i>, „Monumenta Serica” 59(2011), s. 315-340. Monika Miazek-Męczyńska, <i>Michał Piotr Boym i Jan Mikołaj Smogulecki – dwie jezuickie drogi do</i></p>

Państwa Środka, „Nurt SVD” 2014, nr 2, s. 34-45.

Borys Uspienski, *Wesele Dymitra Samozwańca*, [w:] idem, *Religia i semiotyka*, wybrał, przełożył i przedmową opatrzył B. Żyłko, Gdańsk 2001, s. 55-68.